

K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2023年11月

将来の神戸について話します



くやくしょ てつづきこそだて しえんきん
区役所の手続き、子育ての支援金
分からないことがあれば、

こうべこくさいこみゅにていーせんたー
神戸国際コミュニティーセンター(KICC)

に電話しましょう! ☎ 078-742-8721

(11言語で話すことができます)



編集:神戸市市長室国際部国際課

将来の神戸について話します

神戸は どのようなか、神戸市長の久元さんが 質問に 答えます。

どんなまちを作りたいですか?

余裕があり、ゆっくり生活できる まちを作りたいです。

三宮から遠い所の駅が新しくなります。どうしてですか?

家の近くに病院があって、買い物や、スポーツなどができるまちにしたいです。

三宮のまちはどう変わりますか?

「車より人が大切なまち」「歩いて楽しいまち」を作ります。三宮の駅の前は、車を少なくします。人が ゆっくり 歩くことができる まちにします。サンキタ広場や 東遊園地を 新しくします。そして、海の近くから元町や北野まで、楽しく 歩いて見られるように します。

他のまちはどうしますか?

今のまちのいろいろないいところをこれからも使うことができますように します。古いところは修理します。古いまちでは 小さい 店で 買い物したり、風呂屋や 食堂で まちの人と 話すことができます。人が 住んでいない 家を 新しくしたり、小さい 公園を 作ったり します。

新しい神戸を作るための4つのことば

自然の中で いい生活ができる まちを作ります。

1. うまく 働いたり、遊んだり する生活ができるように する。

毎日 買い物する 店や、病院、学校、いろいろ 勉強できる 教室、働く 所などを 駅の 周りに 集めます。



SUMAile
ジョブシェアセンター

Before



After

須磨パティオ
「買物広場」

2. 歩いて 楽しくて “人が 一番 大切な” まち

三宮駅の 周りに、電車や バスに 乗るところを 新しく します。まちの人も、遊び



に来た人も、便利になります。三宮から 買い物、美術館、レストランに 行くのが 簡単になります。

3. 海や山で遊ぶ

ろっこうさん あそぶ つかれ
六甲山や神戸の海で遊ぶと疲れがなくなります。



茅葺き民家のカフェ、農業体験



森のシェアオフィス

4. まちのいいところを変えない

となり かえ
隣の駅やまちへ行くと、あなたのまちとちがうことがわかります。

長田区に新たな集いの場



空き家の物件ツアー



TALKING CIRCLE KOBE 第2アンケート

これからどうしたら神戸はもっとおもしろくなるか？まちの皆さんの意見を聞きたいです。アンケートをします。

第1アンケートで回答した人も、今回が初めての人もぜひ回答してください。



←日本語



英語→

神戸の紅葉がきれいなところ

瑞宝寺公園

いちばん はじめ おわり
一番きれいなとき：11月 始めから 終わりまで



この公園は有馬温泉の近くにありま
す。公園の中は静か
です。入り口を入ると

すぐに赤や黄色い紅葉がたくさん見られます。「日暮らしの庭」という名前があります。とてもきれいで、時間を忘れるくらい長く見ていることができるからです。

場所：北区有馬町500-19

お金：要りません

森林植物園 (夜、電気をつけて紅葉をみます)

日と時間：

11月3日から12月3日までの土曜日・日曜日・休みの日、午後4時半から7時半まで



場所：北区山田町上谷上字長尾1-2

お金：高校生より年上は、300円。

小学生・中学生は、150円。

#神戸は変わっています

西神中央プレんティの紹介

西神中央のまちは自然が近い町です。駅前のショッピングセンター(買い物するところ)「プレんティ」が新しくなりました。

1. 新しい店が始まります

「BREAD PARK KOBE」は神戸市で人気があるパン屋からおいしいパンを選んで売っています。フードコート(食堂)もできました。

2. 子どもが遊ぶところもあります

パソコンとテレビを使って子どもが遊ぶことができます。「あそびのもり」と「まなびのうみ」といいます。赤ちゃんから小学生まで勉強しながら遊ぶことができます。遊んだ後は親子カフェでやすむ休むこともできます。

3. 広い屋上広場

建物の上に草がある「SKYPARK」を作りました。草の上でおもちゃを使って遊ぶことができます。ベンチ(長い椅子)もあります。この椅子は町の道路の木から作りました。

